

THIAGARAJAH
FAREWELL SOUVENIR



தியாகராசா
பாரட்டு மலர்

8-2-71

Thiagarajah Farewell Committee

C. Subramaniam — Chairman
N. Sabaratnam
M. Karthigesan
W. S. Senthilnathan
A. Ratnasingam
P. S. Cumarasamy
E. Canagalingam
T. Packiarajah
C. Thiagarajah
N. Somasundaram
T. Krishnasamy
K. Poopalasingam
S. Sittampalam
V. Mahadevan
E. Mahadeva
V. Sivasupramaniam
K. Tharmakulasingam
S. Uthayalingam
C. Ragunathan
P. Mahendran
T. Senathirajah — Secretary-cum-Treasurer

Souvenir Committee

Editors : M. Karthigesan
E. Mahadeva
V. Mahadevan

Business Manager : C. Ragunathan

FAREWELL SOUVENIR

P. THIAGARAJAH

PHYSICAL DIRECTOR
(1938 — 1970)



Thiagarajah Farewell Committee
Jaffna Hindu College
JAFFNA

FAREWELL SOUVENIR

BY THE GOVERNMENT





MESSAGE



I feel privileged to have been asked for a message to the souvenir being got up on the occasion of the retirement of Mr. P. Thiagarajah, the veteran sportsman of the North. I can remember even now his exploits in sports at St. John's College, Jaffna where we were contemporaries several years ago. True to the instinct of a sportsman, he dedicated his whole life to sports and retired in December, 1970 as Prefect of Games, Jaffna Hindu College. I am sure that even in retirement the fascination of sports will keep him in the thick of it.

I wish him a long and happy retirement.

— *Maithripala Senanayake*
Minister of Irrigation, Power and Highways.

MESSAGE

It gives me great pleasure to send a Farewell Message to be included in the Souvenir to be presented to an Old Boy of St. John's, on his retirement after meritorious service in the field of Sport.

I have known Mr. P. Thiagarajah for over twenty-five years. What struck me first was his enthusiasm for all forms of sport. During Inter-school matches, whether Cricket or Football, his enthusiasm was most exhilarating to watch. Another quality that struck was his urbanity and charm, reminding one of the courtiers of old.

In recent years, I came to know him more closely when he was either Manager or Coach of the Jaffna Combined Teams in Cricket. No sports activity in Jaffna was complete without his playing an active part in it.

I have no doubt that he was largely responsible for the sports activities of the College which he has served so well for these many years. And no one can deny that his contribution to sports in the Peninsula too has been considerable.

Last year, during the Cricket match between Jaffna Hindu and St. John's, anticipating the event of his retirement, I spoke about our regret at its being the last match between the two schools at which he would be present as Physical Director of Jaffna Hindu College. It only remains for me to wish him continuing health and happiness in his retirement, and, may I add, continuing contribution in the realm of his choice, Sports.

K. Pooranampillai
Principal, St. John's College

MESSAGE

I have known Mr. P. Thiagarajah for several years and so it gives me great pleasure to send this message to be included in the souvenir which will be published to honour him.

Mr. Thiagarajah was the Sports Master at Jaffna Hindu College for 33 years and retired from service on 13-12-1970. He was a very good sportsman and did well in Athletics, Soccer and Cricket.

He was an Athletic coach and did much for the improvement of Athletics in Jaffna.

He has been the secretary of the Jaffna Sports Association and was a well respected Soccer referee. He has for several years been the secretary of the Jaffna Schools' Sports Association.

Mr. Thiagarajah has a very pleasing personality and has done excellent work as a sportsman.

I wish him good health and all happiness in his retirement.

— *Dr. H. S. R. Goonewardene*

(Retired Permanent Secretary to the Ministry of Sports and a former Director of Sports)

MESSAGE

I feel privileged to have been asked to send a message to the souvenir which is being published in honour of Mr. P. Thiagarajah on the occasion of his retirement from active service and I do so gladly.

As student and teacher Mr. Thiagarajah has been identified with sports in Jaffna for four decades. I remember him as a school-boy 'star' at St. John's in the late twenties. He was a great sprinter and he once won the Senior Championship at the Jaffna Inter-Collegiate Athletic Meet run by the Jaffna Schools' Sports Association. He also distinguished himself in Cricket and Football representing St. John's in these games.

However, my more intimate association with him started from about the year 1938 when he joined Jaffna Hindu as Physical Director and thereby became my colleague in the J. S. S. A. He was Secretary of the Association for a period in the forties when I was its President. I have nothing but happy memories of his all-round efficiency and intrinsic fairness. There were situations which called for great patience and delicate handling. Mr. Thiagarajah always helped and never hindered. He was a sportsman used to winning and losing, giving and taking.

Mr. Thiagarajah has been one of the great personalities of Jaffna Sports and a product of the J. S. S. A. His cheerful manners, his genial ways and his handsome presence made him acceptable in any company. I hope he will make his services available to Jaffna Sports even in his retirement. I wish him many more years of health, happiness and peace.

— *J. P. Thurairatnam*

Ex-President : Jaffna Schools' Sports Association

MESSAGE

I have great pleasure in sending this message to the "Farewell Souvenir" to be printed in commemoration of the services rendered by Mr. P. Thiagarajah to the sports activities of Jaffna Hindu College.

Mr. P. Thiagarajah was an outstanding sportsman of his days and as a teacher he has brought Jaffna Hindu College to its pre-eminent position in the field of sports especially in soccer. Any school should be proud of having won the soccer championship seventeen times during the stewardship of Mr. Thiagarajah.

Mr. P. Thiagarajah is an institution by himself in the sports activities of Jaffna Schools. Apart from the great achievements he has won for Jaffna Hindu, he was a loyal member of the Jaffna Schools' Sports Association. He was secretary during 1944 — 1946 and a member of the committee till December 1970, and did all what need be done for the welfare of the J. S. S. A. His wise counselling at delicate meetings brought peace and calmness. With his charming personality he was able to solve many an intricate problem. His services was always freely available to the Association.

I was his assistant secretary for the two years he was secretary and learnt from him the "tricks of the trade."

He has retired but knowing him so well, I am sure he will be always available for Jaffna Hindu and Jaffna Schools' Sports Association for the promotion of sports.

I wish him well. May God Almighty shower him with all blessings.

— E. Sabalingam

President, Jaffna Schools' Sports Association

MESSAGE

I have been asked to send a message to be included in a souvenir to be published in connection with Mr. P. Thiagarajah's retirement from service. Mr. Thiagarajah has been, at one time or another, volley-ball player, cricketer, footballer, track and field athlete and Physical Director. He is wine of the kind that needs no bush. Hence this brief note, wishing him all the best in the future.

— *V. M. Asaipillai*
Emeritus Principal

MESSAGE

I am glad to have been asked for a message to the souvenir being issued in connection with the retirement of Mr. P. Thiagarajah, the Prefect of Games, Jaffna Hindu College.

Nowadays it is very rare to come across a sportsman of the calibre of Mr. P. Thiagarajah. For the last forty five years—first as a school boy at St. John's, and then as the Prefect of Games, Jaffna Hindu College - he has dominated the sports world of Jaffna. There was no important branch of sports where his talents were found wanting. He was a fine athlete, a good footballer and an entertaining cricketer.

My association with him had been the longest at Jaffna Hindu College. While here, he organised and administered its sports department with commendable success. Not only did the standard of sports at this institution rise steadily under his able guidance but it also drew level with that of other leading colleges in the North. There is surely no denying his immense contribution to the progress Jaffna Hindu College has made in sports during the last thirty years. It was he, indeed, who placed Jaffna Hindu College in the sports map of Ceylon.

Here is wishing Mr. P. Thiagarajah, many, many years of happy retirement.

— *C. Sabaratnam*
Emeritus Principal

MESSAGE

One is sad to think that Mr. P. Thiagarajah is retiring but at the same time one knows how richly he deserves his retirement after a wonderful period of service at Jaffna Hindu. He is one of many who have made J. H. C. their life's work and it is not easy to measure the inestimable debt owed to him by generations of sportsmen during his thirty-three years of dedicated service which witnessed the recording of several remarkable achievements in every field of sport, particularly soccer. A superb organiser, a firm disciplinarian, a warm-hearted friend and counsellor, and above all, a man who in selfless labour completely identified himself with the life of the school, he will be much missed not only in the playing field but in the general life of the school community.

Fortunately he and his family will not be far away, and one cannot think that he will not be available for further useful work in the cause of sport.

We wish Mr. Thiagarajah and his family every blessing in his retirement.

— *N. Sabaratnam*
Emeritus Principal

MESSAGE

A message for Thiagar? The situation being what it is today, one has greater need to ask him for a message.

This paradoxical position of my need being greater than his is some measure of the achievement behind him and the acclaim around him.

Nor is this a phenomenon of a few lucky years, a purple patch against a drab, desultory background. It has developed over the years from the time when he himself was an idol in sport to the time when he shaped not solitary idols but entire teams that marched from triumph to triumph. It was the process of an institution growing up within an institution.

We at Jaffna Hindu have no right to demand anything from him. He has done enough and more. We can only wish; and the wish is that, his patronage being assured, his personality will remain as dynamic as in the past to urge us on to further achievement in the Thiagar tradition.

— *M. Karthigesan*
Acting Principal, J. H. C.

DOYEN OF SPORTS

P. Thiagarajah who has retired as Prefect of Games, Jaffna Hindu College after over three decades has been the doyen of sports administrators of the province. As a contemporary during our school-days at St. John's and as one of the few sportsmen responsible for much of the school's laurels in the field of sport during the late 20's & early 30's, it gives me added pleasure to write a few words about my lovable companion and friend, 'Thiagu'.

After his early education at Jaffna Hindu, he joined St. John's in 1927 and was quick to leave an impress on the playing fields. He proved himself to be one of the rarer breeds of sportsmen — a brilliant all-rounder. He was an excellent athlete, a fine cricketer and one of the finest centre-forwards in schools then. As an athlete he proved his mettle when in 1930 at the Jaffna Schools' Athletic Championship, he scored a grand "treble" winning the short sprints — 100 yds. and 220 yds. and the 120 yds. hurdles. These meets which have lost much glamour now were fought with much keenness and enthusiasm then. Reputation of schools was at stake at these provincial meets. It is to the credit of Thiagu that by his creditable wins at these competitive meets he was able to usher in a period of much hope for the school. None was prouder than the then Principal — the Late Rev. Henry Peto.

Thiagu's pet game was of course soccer. As a fleet-footed centre-forward who later represented the District Schools' Eleven, few could rival him. Sportmen then didn't have the benefit of scientific methods of coaching and what we achieved at St. John's then was due to our sheer dedication, pure and simple. Thiagu had perfected the art of dribbling which was considered an essential attribute of a good soccerite. He had also speed, an uncanny anticipation and above all the ability to catch the goalie on the wrong foot.

St. John's reached a high water mark in soccer between 1929 and 1931 when we remained unbeaten. I was fortunate to lead the side. The star performer was of course 'Thiagu'. I remember vividly the much awaited clash against St. Patrick's in 1931. St. Patrick's went out favourites but Thiagu upset the apple cart by booting in two snap goals in the first ten minutes of play and thus laid the foundation of our stirring win. Had it not been for his maternal attachment which prevented him from going to Colombo for the Public Schools' Athletic Championship Thiagu would have blossomed out into a brilliant All-Ceylon Athlete.

It was a privilege having been at school with him. I regard him as my trusted friend in life. I wish him many more years of active and fruitful service in the field of sports.

— C. J. E. Mills
a colleague

An Appreciation

The moment I think of Jaffna Hindu College, the first image I get is that of the sports field with Thiagar dominating the scene. He strode that field over three decades like a colossus even as he tried to raise men like us to great heights, and that he did achieve his aim is written in the pages of sports history in the Island.

I remember the day when I entered Jaffna Hindu College. The College had tried to establish itself in the sports field and was still in the state of trying, when the onerous task of achieving the target fell on the capable shoulders of Thiagar. The days that he spent with his charges on the sports field began to pay dividends and now all of us, nay, the whole Island knows what an effort he had put in, to put Jaffna Hindu College on the sports map of Ceylon, and that too prominently.

My association with the "Master" of sport in College was only too brief, though I have known him for quite some time, but long enough to leave an impression that the decades have failed to erase, inspite of the heavy toll of memory time has taken.

The mantle of stewarding the Athletic Team and the Cricket XI of Jaffna Hindu College fell on me during my stay there and I must confess that it was the hand of Thiagar behind everyone of the eleven of us in the cricket field that spun the wickets off or gained our score on the board even like the temperature of the noonday sun.

He was in charge of cricket, soccer and athletics. It would be difficult to say which of these spheres was his forte, for he excelled in all three of them as did the boys who were fortunate enough to be coached by him.

I wonder if the practice of silent reading in the College hall is still in vogue and ironically it was the man who was in charge of building our physique who was charged with the task of keeping us silent too. Many were the periods, when unable to endure the mute silence and the restlessness of his boys, he led them out to the field to literally shout their tension and pent-up feelings off. I remember one such occasion when he led me to the field and dared me to score over half a century in the next match with a promise of a pair of silver grev bags.

Perhaps I am the only student with whom Thiagar has a pledge to redeem. I do not have to remind him what it is, as the colour his hair had turned into from the early forties would be a constant reminder of the pledge.

We were indeed fortunate to have had our training under this great master who prepared us not only physically but mentally to face the vagaries of a fast changing world. I do not think this is an individual opinion but one shared by all who have had the good fortune to be moulded by him.

To a man who has done so much for the College and its boys, what tribute could one pay except acknowledge with all humility his genius, untiring dedication and ceaseless efforts and ensure that not only the alumni but future generations passing out of College will carry that torch for years to come, with the same lustre.

— *R. R. Nalliah*
Bar-at-law, Advocate

“ Prince Charming ”

Behind every great achievement there could be discerned the grit, determination and hard work of an individual. Mr P. Thiagarajah's career at Jaffna Hindu College is a classic illustration of this fact. About thirty-five years ago, our boys didn't take sport seriously. To them it was a mere formality, a dull routine, nay, an irksome responsibility. But once Mr. P. Thiagarajah appeared on the scene, there was a change, not only radical but also refreshing. He infused his vigour and spirit into the great task he was entrusted with. He created the right atmosphere for the steady development of sport. His efforts were not in vain. Our boys responded to him with astonishing zeal. Success after success came their way. Today our College occupies a commanding position in inter-collegiate sports — a glowing tribute, indeed, to Mr. P. Thiagarajah's yeoman service to Jaffna Hindu College.

Mr. P. Thiagarajah assumed duties as sportsmaster of Jaffna Hindu College in 1938. Handsome, smart and well-dressed, he cut a fine figure in any company. He looked an ideal object for the painter's brush and the sculptor's chisel. He was a “Prince Charming” among sportsmasters. A distinguished sportsman and old boy of St John's College, he came to us at a time when a man of his calibre was most needed. The Hindu College staff found itself embellished overnight with this rare specimen of manhood.

The true sportsman Mr. Thiagarajah has always been, he was greatly perturbed at our indifferent attitude to sport at that time. More than this, as a devout Hindu he was also distressed to find the foremost Hindu institution in the island at the very bottom of inter-collegiate sport. So he straightaway set about re-organising our sports department on efficient lines. In this task his experience, his skill in spotting the talented boys, and, last but not least, the hearty co-operation of his colleagues stood him in good stead.

The immediate result of his efforts was found in the game of football. Far from being the laughing stock of the Jaffna crowds, our football teams started becoming a force to reckon with in inter-collegiate matches. To use a phrase from Geography, Mr. Thiagarajah took our football from the doldrums to the roaring forties. In fact, it was in the 1940's that our College won the football championship year after year.

The standard of our cricket also improved under his able guidance. Our teams participated in inter-collegiate matches with considerable success. The best boys in our teams were annually selected to play for the Jaffna Schools against the Colombo Schools. Our boys fared quite well in these matches. Their best performance was however recorded this year when one of our boys bowled so splendidly as to defeat the Colombo Schools and gain for Jaffna Schools the All-Island Cricket Championship **for the first time** in Ceylon's cricketing history. This great victory was not merely the crowning glory of Mr. P. Thiagarajah's career but a “fitting finale” to his dedicated service to Jaffna sport.

Mr. Thiagarajah's attention to athletics was enthusiastic and successful. Our athletics made great strides. Our boys created memorable records in inter-house, inter-collegiate and Public Schools sports meets. Apart from this spectacular aspect, athletics under his direction instilled in our boys the spirit of *mens sana in corpore sano*.

All in all, Mr. Thiagarajah has given of his best to Jaffna Hindu College. To find a worthy successor to this veteran sportsman is no easy task. Let us, however, console ourselves with the hope that the foundations he laid will stand us in good stead for many many years to come.

— S. Ganesharatnam
a colleague

CHURCHILLIAN PERSONALITY

Physical education is essentially an integral part of education. The concept of psycho-physical unity of the human organism has greatly influenced modern educational theory and practice. Mental and physical factors exert a reciprocal influence upon each other. The pre-eminent position of Jaffna Hindu College as an educational institution is attributed to the obvious fact that sports and studies progressed hand in hand under competent teachers.

Mr. P. Thiagarajah's unblemished and enviable record of service in physical education at Jaffna Hindu College for over a quarter of a century is unique and perhaps unparalleled. It is replete with inspiring records of performances in sport by a generation of his students under his consistent teaching. Seldom in the chequered history of a teacher's career was so much done for so many. And how much we owe to a teacher like him!

Mr. P. Thiagarajah has a Churchillian personality and sartorially he is always immaculate though occasionally he does don the garb of the ordinary man in the street. He is one of the ardent advocates of sportsmanship and clean unadulterated sport. As a games coach, controller and counsellor he is in a class by himself. A hard taskmaster at teaching skills, he was always an ideal Sports Master. He is an adept at picking "talent" and shaping mediocrities to field formidable teams which always prove his stamp, emerging to win championships. Those who won honours at national levels in Athletics, Hockey and Cricket owe all the credit to the well-oriented skills they learnt under the able guidance of Mr. P. Thiagarajah.

With his retirement Jaffna Hindu College has been deprived of his invaluable services. Although his staying power with the willow is still strong, Time, the wily bowler, kindly sends him to rest on his illustrious laurels. Yes! he retires unhurt with a sparkling score, so far three score.

Long live Mr. P. Thiagarajah!

— J. Sri Visagarajah
a product

OUR SPORTS MASTER

Mr. Thiagarajah is one of the most popular Old Boys of this College and is deservedly a member of the Committee of the Old Boys Association (*in 1945*). It must, however, be admitted that it was at St. John's College, Jaffna, that he shone as a 'star sportsman' where he represented that College in Cricket, Athletics and Football. In Cricket he was a good batsman, in Football a star attraction and in Athletics, a Senior Inter-Collegiate Champion. He was also a cadet and scout. Jaffna Hindu College has been very fortunate in getting him as sports master, and the Principal (*the late A. Cumaraswamy*) should be congratulated on having selected such an able man, with unerring judgment, eight years ago (*in 1938*).

Since Mr. Thiagarajah joined us, our College has earned a reputation in sport. We have been runners-up in the Jaffna Inter-Collegiate Athletic Competition more than once. Our First and Second Soccer Teams have been Champions or runners-up in Football, more often than my memory recollects.

As a man, he is polite, never unfair or rude, whether it be towards superiors, equals or inferiors — in fact, he is a gentleman. He is extremely popular with the general public, and with the Old Boys in Jaffna, Colombo and elsewhere. His character has won a high regard and esteem among the students.

Our sports master is the only man to serve as the Honorary Secretary of the Jaffna Schools' Sports Association for four successive years (*1942-45 — true up to 1945*). It was during his term of office as secretary of the J. S. S. A. that its constitution was redrafted and printed. As the popular secretary of the J. S. S. A. during the past four years (*1942-45*) he has done much for sport in Jaffna and it is remarkable to note how efficiently he has been manipulating such a large amount of work. He knows how to get things done. I was pleased to find that the various arrangements he made on the J. S. S. A. grounds (*then located at Koddady*) were excellent in spite of the many hardships that confronted him.

(Reproduced from an article written by 'Inner' published in 'The Young Hindu' of December 1945)

THIAGAR — THE STICKLER FOR DETAILS

At Jaffna Hindu, P. T. is more than an abbreviation for physical training. We here can always look back with pride on the three decades of achievement in the sports field under the guidance of P. T., fondly known as Thiagar. Seventeen championships in soccer within that period apart from performances in cricket, athletics and P. T. itself can be the envy of any other physical director.

He was lucky that Jaffna Hindu acquired a ground of its own adjoining the college, the very year he came to guide the destinies of sports and games here. But without enthusiasm, determination, hard work, punctiliousness and his inherent ability the name Thiagar could not have achieved fame.

Usually anyone would say, "Working with so-and-so is easy." But working with Thiagar, I say from experience, was never easy. He was so exacting that it bordered on nagging. A decision would be made and then to the moment of execution, he would be on pins. And all around him had to just spin around. He goaded us, coaxed us, even cursed us. Everything would be planned in detail and the equipment right down to a pin had to be ready well in advance. Such a stickler for details was he!

Not only in dress is he spick and span. Anything he undertakes, be it a sports meet or a garden party, has to go on like a well-oiled machine. And his spectacular success was due to another factor, the way he dealt with people. He loved and he was loved in return.

Echoing what he said in one of his farewells "Real sportsmen never grow old," may I wish him many more years of youthfulness in his retirement.

— *N. Isyarajah*
an under-study

VETERAN SPORTSMAN RETIRES

Veteran sportsman, Thiagarajah of the Jaffna Hindu retires this week after four decades of distinguished service in the field of sport. P. Thiagu, as he was popularly known was a star cricketer, soccer player and athlete during his schooldays at St. John's and Jaffna Hindu.

He chose Jaffna Hindu for his labours as Prefect of Games and did a great deal to the school and the Jaffna District.

Mr. Thiagarajah worked very hard to train the students in the straight and narrow path and to face the realities of life without any misgiving.

'Ceylon Daily News'

இளைப்பாறும் உடற்பயிற்சிப் போதகசிரியர்

திரு. பொன்னம்பலம் தியாகராசா

1942-ம் ஆண்டு தை மாதம் யாழ் இந்துக் கல்லூரியில் மாணவனாகச் சேர்ந்த ஞாபகம், ஒருவனின் கல்லூரி வாழ்க்கையில் மறக்க முடியாத காலம் அது. சீமைக்குப் போய் வந்தவர்களும் இந்துக் கல்லூரியில் படிப்பித்துக் கொண்டிருந்த காலம். ஆனால் ஒருவர் மட்டும் தனக்கே உரிய எடுப்பான தோற்றமும், தோற்றத்திற்குரிய உடையும், நடையும் அட்சரகத்தியான ஆங்கில மொழி உச்சரிப்பும், ஆளுமையும் கொண்டு காணப்பட்டார். வகுப்புக்களில் இவரைக் காணமுடியாவிட்டாலும் கல்லூரி நூல் நிலையத்தில் என்றும் அமர்ந்திருந்து இடையிடையே 'Here, Here, No talking' என்று குரல் கொடுத்து அன்று கல்லூரியில் இருந்த பென்னம் பெரிய ஆசாமிகளையும் சித்திரப்பாவைகளாக்கி.—வன்பால் அல்ல அன்பால்—நூல்நிலையத்தின் பண்பையும், கல்லூரியின் கண்ணியத்தையும் காத்து நின்ற காட்சி என்றும் மறக்க முடியாததொன்றாகும்.

அந்த நிலையில் அரிய பெரிய நூல்களைக் காத்து நின்றமை மட்டுமல்ல, மாணவர்களும், ஆசிரியர்களும் பயன்பெறும் வகையில் கேட்டபோது நூல் இருந்த இடத்துக்கு நேரே சென்று எடுத்த திறமையும், நூலைத் திருப்பிக் கொடுக்கப் பிந்திய காலத்துக் காட்டிய கண்டிப்பும் நூல்நிலையக் கலையில் கலாநிதிப்பட்டம் பெற்றவர்களும் மலைக்கும் தகையதாகும். கடமையே கண்ணாக நின்று தொண்டு செய்த செம்மையாளர் இவர்.

காலம் செல்ல, இவர் நூல்நிலையக் கலை வல்லுனர் அல்ல; விளையாட்டுத்துறையில் துறைபோகிய நிபுணர் என்பது தெரியவந்தது. மைதானத்தில் மன்னனாகத் திகழ்ந்து—ஏன் சக்கரவர்த்தியாகவே ஒளி வீசி—கல்லூரியின் ஆடல் வீரர்களை யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டின் ஈடும் எடுப்பும் அற்றவர்களாகப் படைத்துத்தந்து, பல்லாண்டுகள் முதன்மை பெறச் செய்து ஒரு வரலாற்றையே படைத்தவர் இவர் என்பதை நாடறியும். மாபெரும் கூட்டத்தின் மத்தியிலும், இம்மன்னன் மாமன்னனாகவே தோற்றமளித்தார். இவற்றுக்கெல்லாம் காரணம் இப்பெரியாரிடம் இருந்த திறமைகள் மட்டுமல்ல, பிறர்விருப்பம், மனநிலை, வீக்கதூக்கம் அறிந்து நடக்கும் மனிதனாக விளங்கியமையேயாகும்.

தன்னிகரில்லா விளையாட்டு வீரனாகவும், ஆட்சியாளனாகவும் இருந்த அதே காலத்தில் சொல்லிய உள்ளம் படைத்தவர். இசை நயக்கும் பேருள்ளம் ஒன்றே இவரின் உள்ளத்தில் மென்மையான பகுதி. ஆழமான இறைபக்தி இவர் குடும்பச் சொத்து—இவர் கலாசார உறைப்பையும் எடுத்துக் காட்டுவனவாகும்.

எந்த உடையிலும் இப்பெருமகளைக் கண்டாலும், “இவருக்கு எதுவும் பொருத்தமடா” என்று சொல்லும் போது கம்பன் “ஆடவர் பெணமை அவாவு தோளி னன்” என்று கூறியது திருவாளர் பொன்னம்பலம் தியாகராசா அவர்களுக்கு எவ்வளவு பொருத்தம் என்பதை நினைக்காமல் இருக்க முடியவில்லை.

ஆயிரக்கணக்கான மாணவர்களின் அன்பையும், பல்லாயிரக்கணக்கான அன்பர்களின் ஆதரவையும் தனக்கே உரித்தாக்கிய திருவாளர் தியாகராசா, யாழ். இந்துக் கல்லூரியிலிருந்து இளைப்பாறுகிறார் என்பதை நாடு நம்பமுடியவில்லை.

காலதேவனை யாராவது கட்டமுடிந்திருந்தால் என்றும் தியாகர் எம்மிடையே இருப்பாரே என்று அங்கலாய்க்கும் உள்ளங்கள் போற்றி வணங்க நீடு வாழ்க 'ஸ்போட்ஸ்' தியாகர்!

— க. சிவராமலிங்கம்

தினகரன் 20-12-70.

வினையாட்டு வீரர்கள் கீழ்வராவதில்லை

'ஒன் யுவர் மார்க்ஸ்', நல்ல சிவந்த பையன் - உருண்டு திரண்ட உருவம், சுவர்ச்சியான தோற்றம், மெதுவாக நடந்து, ஆரம்பக்கோட்டில் கால்மடித்து, உதைகொடுத்துக் கைகளை ஊன்றுகிறது.

'கெட் செட்'

உடல் நிமிருகிறது.

'டுமீல்'

புள்ளாய்ப் பறக்கிறது. முடிவு நாடாவை மின்னலாய்த் தாண்டிச் செல்கிறது. கைதட்டல், ஆரவாரம், 'கம் ஒன் தியாகு' என்று கத்திய வாய்கள் 'வெல்டன்' என்று ஓலமிடுகின்றன. சற்றே இளைத்தபடி வினையாட்டுவீரர் கூடாரத்துக்குத் திரும்பிச் செல்கிறது. இன்னும் அரைமணி நேரத்தில் மீளும் ஓட்டம் (ஹர்ட்டில்ஸ்). இது நடந்தது பரி யோவான் கல்லூரியில்; ஆண்டு 1927- அன்று தொடங்கி இடைவிடாத ஓட்டமும், ஆட்டமும் தான். கிரிக்கட், உதைபந்தாட்டம் எல்லா வற்றிலும் மன்னன் மேதாவிதான். அன்று புடமிடப்பட்ட பொன் துலங்க ஆரம்பித்தது. இன்றும் ஒளி குன்றவில்லை; தேஜஸ் மங்கவில்லை.

அறுபதாவது வயதில் யாழ்ப்பாணம் இந்துக்கல்லூரி வினையாட்டுத்துறைப் பொறுப்பாளராய் முப்பத்திரண்டு ஆண்டுகள் பணியாற்றி இன்று ஓய்வுபெறும் திரு. பொன்னம்பலம் தியாகராஜாதான் இந்தத் தங்கம். இந்த முப்பத்திரண்டு ஆண்டுகளில் பதினேழு தடவை யாழ்ப்பாணம் இந்துக்கல்லூரி உதைபந்தாட்ட முதலிடத்தை ஈட்டியது என்றால் அதைப் பார்த்து எல்லா வினையாட்டு ஆசிரியர்களும் பொறாமைப்படவேண்டியது தான்.

பரி யோவான் கல்லூரியில் ஓநாய்க்குருளை, சாரணர்படைபயில் குழுவில் உயர் பதவி, இவையெல்லாம் இவரையோர் பண்பட்ட மனிதராய் வளர்த்து விட்டன. அதன் பேற்றை அனுபவிக்கும் வாய்ப்பு யாழ்ப்பாணம் இந்துக் கல்லூரிக்கே கிடைத்தது. இங்கு வருவதற்குமுன் நான்காண்டுகள் தான்கற்ற கல்விக்கூட வினையாட்டுப்பயிற்சிக்கு ஊதியமற்ற ஊழியமும் செய்தார்.

யாழ்ப்பாணக் கல்லூரிகள் வினையாட்டுச் சங்கம், யாழ்ப்பாண வினையாட்டுச் சங்கம், யாழ்ப்பாண உதைபந்தாட்டச் சங்கம் ஆகியவற்றின் செயலாளராகப் பல ஆண்டுகள் பணியாற்றியிருக்கிறார். பத்து ஆண்டுகள் இந்துக்கல்லூரியின் படைபயில் குழுவுக்குப் பொறுப்பாளராய் இருந்திருக்கிறார். இலங்கைப் பாடசாலைகள் வினையாட்டுச் சங்கத்தில் யாழ்ப்பாணப் பிரதிநிதியாகப் பல்லாண்டுகள் இருந்திருக்கிறார், அந்நிய உதைபந்தாட்டக் குழுவொன்று யாழ்ப்பாணத்தில் வந்து ஆடக் கிடைத்தது, திரு. தியாகராஜா யாழ்ப்பாண உதைபந்தாட்டச் சங்கச் செயலாளராக இருந்தபோதுதான். அதற்குமுன் விருந்தினர் கோஷ்டிகளால் அலட்சியப்படுத்தப்பட்ட யாழ்ப்பாணத்துக்குப் பலங்கொண்ட சென்னைக்கோஷ்டி வருகை தந்தது.

யாழ்ப்பாண உதைபந்தாட்ட மத்தியஸ்தர் சங்கம் ஆரம்பிக்கமுன்னர் அடிதடி சண்டை இல்லாமல் ஆட்டங்களைக் கண்காணித்த பெருமைபெறும் சிலருள் தியாகராஜா ஒருவர். நேர்மை, கண்ணியம், திறமை, நுணுக்க அறிவு எல்லாம் படைத்த ஒருவர் நடுவராகக் கடமையாற்றுகிறார் என்ற நம்பிக்கையும் நிம்மதியும் பொதுமக்களுக்கு இருந்தது.

மலேசியா சென்ற இலங்கை உதைபந்தாட்டக் கோஷ்டியுடன் பார்வையாளராகவும், தென்னிந்தியா சென்ற யாழ்ப்பாண மாணவர் கிரிக்கெட் கோஷ்டியுடன் முகாமையாளராகவும், பயிற்சியளிப்பவராகவும், தென்கிழக்காசியாவில்

பிரசித்திபெற்ற சுவாலாலம்பூர் மேர்டேகா (சுதந்திர) விளையாட்டரங்குத் திறப்புவிழாவுக்குப் பார்வையாளராகவும் சென்றிருக்கிறார்.

இலங்கையின் பிரதேச கிரிக்கெட் போட்டி ஆரம்பிக்கப்பட்ட காலத்திலிருந்து இன்றுவரை யாழ்ப்பாணக்கோஷ்டியின் பயிற்சியாளராகவும், முகாமை யாளராகவும் இருந்து வருகிறார். சென்றமாதம் மலேநாடு சென்ற மாணவர் உதைபந்தாட்டக் கோஷ்டியின் முகாமையாளரும் இவரே.

இவர் பதவியேற்ற ஆண்டில்தான் யாழ்ப்பாண இந்துக்கல்லூரி சொந்தமாக விளையாட்டு மைதானமொன்றை அயலில் பெற்றது. 32 விளையாட்டுப் போட்டிகளை அம்மைதானத்தில் நடாத்திய இவரைக் கௌரவிக்கும் முகமாக அங்குள்ள பார்வையாளர் பந்தலை 'தியாகராசா பந்தல்' என்று பெயரிட வேண்டுமென்ற பலரின் விருப்பத்தை உரிய அதிகாரிகள் கவனிக்கவேண்டும்.

அவர் தனக்களிக்கப்பட்ட ஒரு பிரியாவிடையில் கூறிய இரண்டு வாசகங்கள் -

'அன்பினால் அன்பை வளர்க்கலாம்'

'விளையாட்டு வீரர்கள் கிழவராவதில்லை'

- தேவன், யாழ்ப்பாணம்

ஈழநாடு 12-12-70

TOP COACH RETIRES

Thirty-three years as Physical Director at Jaffna Hindu College. This was the proud record of Mr. P. Thiagarajah who retired this week.

After a brilliant career in sport at St. John's College, Jaffna, Mr. Thiagarajah took over as Instructor of Games at Jaffna Hindu College in 1938 and continued in this capacity till his retirement.

"The Thiagarajah Era" at Jaffna may well be described as a golden era as it saw the recording of several remarkable achievements in every field of sport, particularly soccer.

During this period, Jaffna Hindu produced several top sportsmen like A. Ratnasingham, C. K. Thurairatnam, T. Sri Visakarajah and N. Balasubramaniam to mention a few. A. Ratnasingham was the national long jump title holder for a few years.

Besides his contribution to Jaffna Hindu, Mr. Thiagarajah worked hard to raise the standard of sport in the North. There is hardly any sports body in the North in which he has not held office.

Sportsmen, past and present, are planning to accord him a grand farewell in the near future.

'SUN' 16-12-70

JAFFNA HINDU'S UNBEATEN RECORDS IN SOCCER

- ★ Biggest margin in final championship matches of both divisions
 - beat St John's 7—1, 1945 (1st XI)
 - beat Kokuvil Hindu 6—1, 1942 (2nd XI)
- ★ Biggest margin in any tournament match
 - beat Chavakachcheri Hindu 22—0, 1944 (2nd XI)
- ★ Final and championship tallies
 - 1941 to 1965, 16 finals, 7 championships (2nd XI)
 - 1937 to 1966, 17 finals, 10 championships (1st XI)
- ★ Championship hat-tricks
 - twice, 1941—3 and 1953—5 (1st XI)
- ★ Dual championship (1st XI and 2nd XI)
 - twice, 1942 and 1945
- ★ Championship without conceding a goal in tournament
 - 1st eleven, 1943
 - 2nd eleven, 1945

Soccer Championships — First Eleven

<i>Year</i>	<i>Captain</i>	<i>Year</i>	<i>Captain</i>
1937*	R. Sanmugam	1948*	P. Dharmaratnam
1941	K. Murugesu	1953	S. Sittampalam
1942	A. Janakan	1954	K. Mahendrarajah
1943	C. K. Thurairatnam	1955	N. Balasubramaniam
1945*	P. Sri Rangarajah	1960	V. Kanthasamy

Soccer Championships — Second Eleven

<i>Year</i>	<i>Captain</i>	<i>Year</i>	<i>Captain</i>
1942	T. Kanagalingam	1957	C. Arunasalam
1944	K. Balachandran	1958	A. Ponnampalam
1945	S. Balasundaram	1965*	S. Mahendrarajah
1950	R. Sivanesarajah		

* Joints Champions

INTER - COLLEGIATE CRICKET

- ★ Best school team in Jaffna
 - 1st eleven, 1952 and 1954
- ★ Championship in tournament
 - 2nd eleven, 1956, 1957 & 1959

(Finalists in 1958 when tournament abandoned)

Captains

1952	S. Navaratnam	1st XI
1954	T. Krishnaswamy	„
1956	N. Sivasubramaniam	2nd XI
1957	S. Sathananthan	„
1958	T. Selvarajah	„
1959	S. Sri Wigneswararajah	„

Highest scores, team and individual

- 411 Vs. Urumpiray Hindu, 1953
- 210 V. Rajaratnam, Vs. Urumpiray Hindu, 1953
 - a Jaffna schools record

INTER - COLLEGIATE ATHLETICS

★ Jaffna Hindu College were runners-up in 1938, 1941, 1948, 1951, 1952, 1953, 1954, 1959, 1960 & 1964 and champions in 1956.

★ Jaffna Hindu won the Diana Challenge Cup for Relay events four times in 1953, 1963, 1964 and in 1954 (jointly).

★ Jaffna Hindu College athletes won the Parson's Challenge Cup for best performance three times :—

1948 — M. Pathmanathan (40 ft. 1 in. — The Hop. Step&Jump)

1952 — V. Sivasubramaniam (10.5 Secs. — 100 yards)

1960 — M. Palaniandy (Half Mile — 2 Mins. 8.5 Secs.)

Place winners at Ceylon Public Schools Athletic Meet

1938 A. Ratnasingam

1943 C. K. Thurairatnam

1956 T. Sri Visagarajah

1961 S. Mahendranathan

1965 N. T. S. Moorthy

1968 T. Gengatharan

J. S. S. A. ATHLETIC MEET RECORDS

SET UP BY ATHLETES OF J. H. C.

(1938 — 1966)

1938 Seniors (under 19)

100 yards 10.4 secs. A. Ratnasingam
Long Jump 21 ft. 1 in. A. Ratnasingam

Intermediates (under 16)

100 yards 11.4 secs. C. Yogaratnam
440 yards 62.8 secs. K. Elangarajah
High Jump 4 ft. 11½ ins. A. Ramalingam
Long Jump 17 ft. 7½ ins. C. Yogaratnam

1941 Intermediates (under 16)

100 yards Hurdles 15.0 secs. C. K. Thurairatnam
High Jump 5 ft. 3¾ ins. C. K. Thurairatnam
Pole Vault 9 ft. 0¾ ins. C. K. Thurairatnam

1944 Intermediates (under 16)

100 yards 11.1 secs. S. Balasundaram

1951 Juniors (under 13)

100 yards 12.0 secs. K. Sothirajah
220 yards 28.3 secs. K. Sothirajah

1953 Intermediates (under 16)

Relay 4 × 110 yards 52.6 secs. Jaffna Hindu College

1955 Seniors (under 19)

Shot-Putt 38 ft. 4 ins. S. Ganeshasundaram

1960 Seniors (under 19)

880 yards 4 mins. 8.5 secs. M. Palaniandy

Intermediates (under 16)

80 yards Hurdles 12.2 secs. C. Sivarajadeva

1961 Intermediates (under 16)

Shot-putt 35 ft. 0½ ins. S. Mabendranathan

1963 Intermediates (under 16)

Relay 4 × 110 yds. 50.6 secs. Jaffna Hindu College

1964 Seniors (under 19)

200 metres 25.6 secs R. Mahalingam

Juniors (under 16)

100 metres Hurdles 17.2 secs. N. Thirugnanasampanthan

1965 Juniors (under 16)

100 metres Hurdles 16.6 secs. N. Thirugnanasampanthan

1966 Juniors (under 14)

100 metres 12.9 secs. T. Gengatharan

Relay 4 × 100 metres 54.4 secs. Jaffna Hindu College

Old Boys' All - Ceylon Achievements

- ★ E. Sabalingam was on the panel of International Soccer Referees.
- ★ A. Ratnasingham won the Long Jump at 1938, 40, 41 AAA meets, and represented Ceylon in Indo - Ceylon Meet, 1940.
- ★ R. R. Nalliah won the Long Jump at 1944 AAA meet.
- ★ E. Kanagalingam was President, All - Ceylon Referees' Association.
- ★ N. Balasubramaniam won the Triple Jump at 1958 AAA meet and held national record for seven years.
- ★ M. Sathiamoorthy won the half mile at 1954 AAA meet.
- ★ V. Jeyaratnam represented Ceylon at hockey in IV Asian Games, etc.
- ★ V. Gunaratnam represented Ceylon at hockey and is Chairman, Selection Committee, Ceylon Hockey Federation.
- ★ V. Rajaratnam represented Ceylon at hockey at IV Asian Games, etc.
- ★ P. Subramaniam was all - Ceylon flyweight wrestling champion in 1942.
- ★ S. Mahadevan represented Ceylon at basketball in Lahore Quadrangular and was national coach (1966).

CHAMPIONSHIP SONGS 1941 — 43

[1941, 1942, 1943 ஆகிய ஆண்டுகளில் வெற்றிவாகை சூடிய யாழ். இந்துக் கல்லூரி உதைபந்தாட்டக் கோஷ்டிகளைப் பாராட்டி, வண்ணை C. S. S. மணிஐயர் (தற்போது நல்லை ஞானசம்பந்தர் ஆதீன கர்த்தாவாக இருந்துவரும் ஸ்ரீலக்ஷ்மி சுவாமி நாதத் தம்பிரான் சுவாமிகள்) அவர்களால் பாடப்பெற்ற பாக்களை மீண்டும் பிரசுரிக்கிறோம்.]

1941

முதலாம் உதைபந்தாட்டக் கோஷ்டி

(பூமியில் மானிடஜென்மம் என்றபடி)

1. வண்ணைவளர் இந்துக்கல்லூரியின் சிரேஷ்ட
வண்மைமிகு கால்பந்து கோஷ்டி
வண்ணமுடன் எதிர்க்கும் கல்லூரிகளை
வலிமையுடன் வென்று வந்தனரே
2. இந்துக்கள் யாவரும் இதயம் பூரித்திட
இந்துக் கல்லூரி ஏக சாம்பியனாய்
இந்துக் காப்டன் முருகேசு தலைமையில்
இயம் பொணு வெற்றிகள் எய்தியதே
3. சேனாதி ராஜன் யோகரெட்ணமுடன்
ஜெனகன் ராமலிங்கன் நடராஜன்
பரமேஸ்வரன் பாக்கியராஜன் துரைரெட்ணம்
பாங்குமிகு ஜீவரெட்ணம் வாழ்க
4. எதிரார் எதிர்த்திடும் போதினிலே சற்றும்
ஏங்கிடாது நின்று பாங்குடனே
எமது கல்லூரியின் புகழைக் காத்திட்ட
எமது கனகலிங்கன் வாழ்க
5. கல்லூரிக் கால்பந்து கோஷ்டியோர் தம்மையே
கவனமுடன் அரும் பாடுபட்டே
கண்யமுடன் வெற்றி ஈட்டப் பழக்கிய
கண்யமிகும் தியாகராஜன் வாழ்க
6. வாழ்க ஸ்ரீமான் குமாரஸ்வாமியும் வாழ்கவே
வாழ்க ஸ்ரீமான் தியாகராஜனுமே
வாழ்க நம் ஏனைய ஆசிரியர் வாழ்க
வாழ்க மணியின் பா மாலை வாழ்க.

முதலாம் கோஷ்டி

(இருண்ட வாழ்வில் என்றபடி)

1. வண்ணை இந்துக் கல்லூரிக் கால் பந்து கோஷ்டி.
வண்ணமுடனே வெற்றிபெற்றதால்
ஜெய! ஜெய! என்றிடுவோமே
ஜெனகனுக்கு ஜே! ஜே! ஜே! —வண்ணை
2. நடராஜன் பரமேஸ்வரனும்,
சண்முகநாதன், மூவரும் சமமாய்
ரகுநாதன், துரைரெட்டிமுடனே
கணகலிங்கம், நம் கோலியுமே
கண்யமுடன் நின்று வென்றதால்
ஜெய! ஜெய என்போம் —வண்ணை
3. பாலசுப்ரமண்யம், சேனாதியும்
பாங்குடனே பந்தை உட்செலுத்த
பாக்கியராஜன், அழகைக்கோன், ஜனகன் சம்
பத்திரிசியார் - கோஷ்டியையே
பாங்குடனே வென்றதாலே
ஜெயமுடன் சாம்பியனானார்
ஜெய! ஜெய! என்போம் —வண்ணை
4. சண்முகநாதன், சண்முகராஜன்
ராஜநாயகமுமே
பங்குபற்றியே உதவியதாலே
பாங்குட னவர்கட்குமே
பரிவுடன் ஜெயகோஷம் செய்வோம்
ஜெய! ஜெய! என்றே —வண்ணை
5. மத்தியகல்லூரி, ஹாட்லி முதலாய
மானிப்பாய் இந்துக்கல்லூரி தனையும்
பரமேஸ்வரா, சம்பத்திரிசியார்
கந்தவரோதயக் கல்லூரிகளையும்
கண்யமுடன் வென்றதாலே
ஜெயஜெய - என்போம் —வண்ணை
6. ஸ்ரீமான் தியாகராஜனுடனே
ஸ்ரீமான் சுப்ரமண்யமும் சேர்ந்தே
சீராய் எம்கல்லூரி ஜெயம் பெற்றிடவே
சிறப்புடன் பயிற்றிய தாலவர்க்கே
மணியின்பா மலர்மலை சூட்டி
மனமார ஜே! ஜே! என்போம் —வண்ணை
7. வாழ்க ஸ்ரீமான் குமாரஸ்வாமியுடனே
வாழ்கநம் ஏனைய ஆசிரியருமே
வாழ்க கல்லூரிக் கால்பந்துக் கோஷ்டியும்
வாழ்க இந்துக்கல் லூரியுமே
வாழ்க மணியின் பாமலை
வாழ்க வாழ்க என்போம் —வண்ணை

1942

இரண்டாம் கோஷ்டி

(ஜல்றினே ஜவான் என்றபடி)

1. ஆனந்த முறுவோம் - நாம்
வண்ணை இந்துக்கல் லூரி மாணவர்கள் நாம்
இந்துக்கல் லூரி - இளம் கால் பந்துக்கோஷ்டி
இயம்பொண வெற்றி எய்தியதாலே
கனகலிங்கம் நம் காப்டனுக்கு ஜே! ஜே! என்ற - ஆனந்தம்
ஞானப்பிரகாசம், உடன்தியாகராஜனும்
உடன் ருஜரட்ணமும் - மிக
ரூங்கியாய் நின்ற
கல்லூரியினம் கால்பந்து கோஷ்டியாலே நாம் - ஆனந்தம்
2. சின்னத்துரையுடன்
சிவசம்புவுமே
கனகலிங்கமும் காத்திட நின்ற
கல்லூரி இளம் கால்பந்து கோஷ்டியாலே நாம் - ஆனந்தம்
வீரமுடனே நம் ஏஹாம்பரமுமே
வியாசனுடனே, விஸ்வநாதனும் தாமே
பாரசுந்தரன், பாலசுந்தரம் யாவராலுமே நாம் - ஆனந்தம்
3. வாழ்க ஸ்ரீமான் குமாரஸ்வாமி வாழ்கவே
வாழ்க மணியின் பாமாலை வாழ்கவே
வாழ்க ஸ்ரீமான் சுப்ரமண்யம் என்றும் வாழ்கவே - ஆனந்தம்.

The Young Hindu, December 1942

1943

முதலாம் கோஷ்டி

(ஸ்வப்பன வாழ்வில் என்றபடி)

- வண்ணமுடனே வென்றார்
வண்ணை இந்துக் கல்லூரி கால்பந்து கோஷ்டியார்
வண்ணமுடனே எதிர்க்கும் கல்லூரிகளை
திண்ணமுடனே வென்றனர்
காப்டன் துரைட்ணம், பரமேஸ்வரன்
பாக்கியராஜனுடன், சண்முகராஜன்
பரராஜசிங்கமுடன், ஏகாம்பரம்
சிவராஜலிங்கமுமே
ஸ்ரீரங்கராஜனுடன், அழகைக்கோன்
சீர்பெறு கனகலிங்கம், சின்னத்துரை
அற்புதமாய்ப் பந்தடித்தே - அவனிதனில் சாம்பியனாய்
வெற்றியுடனே மீண்டனர்
வாழ்க ஸ்ரீகுமாரஸ்வாமி - அவருடன்
வாழ்க ஸ்ரீதியாகராஜன் வாழ்கவே
வாழ்க மணியின் பாவாம் மாலைசூடி!
வாழ்க இந்துக்கல் லூரி - தாய்

1945

(நான்காம் பார 'ஏ' பிரிவில் பயின்ற மாணவர் S. இராசநாயகம் பாடியது)

வண்ணை என்னுமோர் வனிதையின் வதனக்
கண்ணை ஒத்ததெம் இந்துக் கல்லூரி!
விண்ணை வென்றுபோர் முடித்த வீரர்தம்
கண்ணை ஒத்ததெம் மிந்துக் கல்லூரி!

எந்த வருடமும் இணையின் புகழினை
முந்தி யுறுதலின் முனைந்து நின்றடு
பந்து பகர்ந்திடப் பகர்ந்த டித்திடும்
இந்துக் கல்லூரி இசையுடன் வாழ்கவே!

சண்முகநாதனும் சரவண முத்துநீ
ரங்க ராஜனும் நாக ராஜனும்
திண்மை யாகவே திகழ்வுட னுடி
உண்மை யானபேர் உலகினில் பெற்றார்!

கதிர் வேலுவும் கவினுடை யாட்டத்
தர்மனீங்கமும் தரைதனில் நின்றமை
புதிர் தாகவே புகல அரியதே
உயிரினைக் கொண்டு உதைத்தனர் பந்தை!

பாலகந்தரம் பகர் வியாசனும்
சீல வேவரி விஸ்வநாதனும்
தாமே புகழ்ரத் என்கோ பாலனும்
மூல காரரே புகலுநம் வெற்றியில்!

ஏகரம் பரமென் றலைதளிர் கூடவே
மோக மூண்டு விளம்பிய தறியோம்
சாகசமாகவே சருவிடு பந்தினை
வேகமாகவே விலக்கிடும் வீரன்

தியாகராஜ! நல் திடமுடன் வாழ்கநீ!
உபாய வீர! நீ உதைப் பந்தாட்டக்
கலா நிலையாகக் கருதி யுலகில்
சொலா தவரெவர்? சொல்லும் எளிதே!

குமார ஸ்வாமியாம் குணமுடைச் செல்வ!
அமர வாழ்வினை அடைந்துள மகிழ்க!
பகர எளியதோ பகருமுன் பெருமை!
சுகரம் ஒளிதரும் பெருமலை போல்வாய்

சுபம்

LAKSHMI VILAS HOTEL

205, K. K. S. Road, JAFFNA.

சிறந்த சைவ உணவு, மற்றும் சிற்றுண்டி வகைகளுக்கும்
யாழ் நகரில் முதன்மையான ஒரே ஸ்தாபனம் எமதே.

ஒரு தடவை விஜயம் செய்யுங்கள்.

முக்கிய வைபவங்களுக்குத் தேவைப்படும்
ஓடர்கள் குறித்த தவணையில் சிறந்த முறையில்
கவனிக்கப்படும்.

லக்ஷ்மி விலாஸ் ஹோட்டல்

205, கே. கே. எஸ். ரோட், — யாழ்ப்பாணம்.

Greetings to the Veteran Sportsmaster

Mr. P. THIAGARAJAH

BY

BHARAT STUDIO

PHOTOGRAPHERS

Dial: 252

82/1, KASTURIAR ROAD,
JAFFNA.

பளபளப்பான பாத்திரங்கள், மினுமினுப்பான அலங்காரப் பொருட்கள்
மோட்டார் வாகனங்களின் பாகங்கள்
விளக்குகள், குடங்கள், லோட்டாக்கள், செம்புகள், கரண்டிகள்

மங்கினால்

மீண்டும் பிரகாசம் பெற

கருணா எலக்ரோ பிளேரிங் வேக்ஸ்,

358, காங்கேசன் துறை வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

உரிமையாளர் : செ. கருணாகரன்

மோட்டார் வாகன ஆசனங்கள்
மெத்தை பொருத்திய வீட்டுத் தளபாடங்கள்
கார்களின் மேற்புறச் சீலை வேலைப்பாடு
கார்க் கதவுகளின் உட்புறத்தட்டுகள்
எவை அழுக்குற்றாலும் கிழிந்தாலும் பழுதடைந்தாலும்
தோல், லெதரெற், சீலை, மெயூசுசீலை, ரான்னரைட், ஆர்ப்பிஹைட்
எவற்றைக் கொண்டும் சிறப்பாகத் சீர்படுத்துவோர்

எம். சி. மொஹிதீன்,

457, காங்கேசன் துறை வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.

With the best compliments of



R. Mannavarayan,
No. 57, Turret Road,
Colpetty,
Colombo - 3

When you are in JAFFNA

Shop at

The Jaffna Co-operative Stores Ltd.

(Opposite Govt. General Hospital, Jaffna)

All your requirements of:

**Groceries, provisions, sundry goods,
Frozen meat, ice cream, textiles,
pharmaceutical goods, motor spares &
accessories, electrical goods,
bicycle tyres & tubes, batteries,
radio & radio spares, stationery
items, petrol & petroleum
products,
etc. etc.**